

2 Parte:

documentazione richiesta per  
esportazione negli

Stati Uniti

## ELENCO DEI DOCUMENTI

Documentazione richiesta per le esportazioni negli Stati Uniti (in aggiunta ai documenti necessari per tutte le destinazioni, menzionati nella parte precedente).

### Tessili :

#### **Tessili prodotti in Paesi con accordo bilaterale con gli Stati Uniti sulle quote tessili**

- ☞ Verifica delle quote e visti di importazione tessili negli Stati Uniti (Form 6)
- Differenze tra i vari tipi di campioni
- Paesi soggetti alla verifica delle quote

#### **Articoli tessili**

- ☞ Dichiarazione tessile US Import Textile Checklist
- modulo in bianco
- fac-simile
- guida alla compilazione

#### **Capi finiti e accessori in jeans**

- ☞ Denim form
- modulo in bianco
- fac-simile

#### **Pellame e prodotti soggetti a CITES**

- ☞ Fish and Wildlife

#### **Calzature**

- ☞ Dichiarazione Interim Footwear
- modulo in bianco
- fac-simile
- guida alla compilazione
- traduzione in italiano del modulo

#### **Videocassette**

- ☞ Dichiarazione Video Film
- modulo in bianco
- fac-simile
- guida alla compilazione

#### **Articoli elettronici**

- ☞ Dichiarazione FCC M 740
- modulo in bianco
- fac-simile
- guida alla compilazione

## **Orologi**

- ☞ Watch Form
- modulo in bianco
- fac-simile
- guida alla compilazione

## **Occhiali**

- ☞ Drop Ball
- modulo in bianco
- fac-simile

**Prodotti che possono avere  
effetti sul corpo umano:  
(alimentari, cosmetici, occhiali,  
utensili per preparare o servire cibi,  
bevande ecc.)**

- ☞ Informazioni relative a FDA

**Semi, Terriccio, Carne, Verdura,  
frutta, Noci, Prodotti biologici ecc**

- ☞ informazioni relative a USDA

**Prodotti chimici non pericolosi**

- ☞ Dichiarazione TSCA
- modulo in bianco
- fac-simile

**Effetti Personali usati**

- ☞ Personal Effects Form
- modulo in bianco

## SPEDIRE TESSILI NEGLI STATI UNITI : DIFFERENZE TRA I VARI TIPI DI CAMPIONI

### **CAMPIONI MUTILATI**

L'articolo deve essere mutilato in modo che sia del tutto inutilizzabile per la vendita o per qualsiasi altro uso che non sia quello di campione (e' sufficiente ritagliare un pezzo di tessuto di 10 cm <sup>2</sup> circa in un punto del capo ben in vista).

Sia la fattura proforma che l'AWB devono riportare la dicitura: "MUTILATED SAMPLES 9811.00.60, NOT FOR RESALE"

Il valore non deve superare i 250 USD.

I campioni mutilati non sono soggetti a oneri doganali.

I campioni mutilati non necessitano di dichiarazione tessile (single country declaration / negative declaration). E' richiesta solo l'AWB e la fattura proforma.

### **CAMPIONI MARCHIATI**

L'articolo deve essere marchiato in un punto ben in vista con la scritta: "SAMPLE" in modo che sia del tutto inutilizzabile per la vendita o per qualsiasi altro uso che non sia quello di campione (il colletto e le etichette non sono considerati punti accettabili in cui apporre la scritta). La scritta deve essere indelebile, in un colore contrastante quello del tessuto e con le lettere di 3 cm minimo di larghezza.

Sia la fattura proforma che l'AWB devono riportare la dicitura: "MARKED SAMPLES: NOT FOR RESALE"

Il valore non deve superare i 250 USD.

I campioni marchiati SONO soggetti a oneri doganali.

I campioni marchiati DEVONO essere accompagnati dalla dichiarazione tessile (single country declaration /negative declaration) oltre all'AWB e alla fattura pro-foma.

### **TAGLI DI TESSUTO**

Se inferiori a 25 cm non hanno bisogno di essere mutilati o marchiati.

## Spedizioni di prodotti tessili verso gli Stati Uniti - eliminazione delle dichiarazioni per questi prodotti

L'Ente doganale americano (US Custom & Border Protection CBP) ha introdotto un cambiamento per quanto riguarda la documentazione da allegare alle spedizioni di tessili destinate in USA.

A partire dal **18 novembre**, verranno eliminate la "Single Country", la "Multiple Country" e la "Negative Declaration"; alcune informazioni riportate in questi documenti però restano ancora necessarie (ad es. composizione del tessuto, se il prodotto è di maglia o di tessuto, se per uomo, donna, bambino etc).

Tali dati sono necessari per la corretta classificazione doganale che influisce direttamente sull'aliquota di dazio dovuta.

Sarà possibile inserire per ogni articolo il nome e l'indirizzo del produttore oppure il numero MID (manufacturer's identification number)

- ☞ Se tutti gli articoli, sono stati prodotti da un unico produttore, è sufficiente indicare "*all goods produced by...*".
- ☞ Se una stessa spedizione contiene articoli prodotti da fabbricanti diversi, è necessario fornire il nome, il cognome e l'indirizzo di ciascuno indicandone inoltre quali e quanti articoli sono fabbricati da quali fabbricanti, oppure semplicemente il numero MID (manufacturer's identification number).

Ci sarà un breve periodo di transizione dove i clienti potranno continuare ad utilizzare la dichiarazione TEXCO inserendovi le informazioni sull'identità del fabbricante, ma si consiglia comunque l'immediato rispetto di questa nuova procedura.

Si potrà scegliere se:

1- compilare il form (checklist) allegato, per ogni articolo tessile spedito più la solita fattura; al fine di garantire che i dati necessari per lo sdoganamento, siano correttamente forniti alla dogana americana;

2- inserire le stesse informazioni contenute nel form (checklist) nel corpo della fattura, accanto ad ogni articolo.

**In mancanza delle informazioni richieste dalla CBP americana sui tessili, potrebbero comportare dei ritardi nello sdoganamento.**

Ricordiamo invece che risultano esenti :

- le spedizioni con valore complessivo inferiore ai 5 Usd;
- gli effetti personali (usati) di qualsiasi valore, purché venga compilato il "**personal effect form**";
- i campioni mutilati di qualsiasi valore, purché venga indicato chiaramente sulla fattura e sulla lettera di vettura che sono mutilati;
- i campioni marchiati sotto i 250 Usd regolarmente dichiarati sulla fattura e sulla lettera di vettura come tali;
- i ritorni di ordini fatti da cataloghi (es. on-line) per qualsiasi valore regolarmente dichiarati sulla fattura e sulla lettera di vettura come tali;
- regali fino ad un massimo di 100 Usd (per persona);
- articoli per uso personale (non usati) fino ad un massimo di 200 Usd regolarmente dichiarati come tali (ad es. personal use - men's sweater).

# **US Import Textile Checklist**

(Use one checklist per commodity on invoice)

**AWB Number**

\_\_\_\_\_

Detailed Description

*(What is it?)*

\_\_\_\_\_

Material Content (up to 100%)

*(What is it made of?)*

\_\_\_\_\_

Gender

*(if wearing apparel)*

\_\_\_\_\_

Knit or Woven?

*(for wearing apparel)*

\_\_\_\_\_

Knit Details

*(stitches per cm)*

\_\_\_\_\_

Knotted/Tufted/Woven

*(for carpets/rugs)*

\_\_\_\_\_

Measurements in cm or m<sup>2</sup>

*(for fabrics/carpets/rugs)*

\_\_\_\_\_

Quantity

\_\_\_\_\_

**Manufacturer Information:**

Manufacturer's name

\_\_\_\_\_

Street address

\_\_\_\_\_

City, State/Province

\_\_\_\_\_

Country

\_\_\_\_\_

**Purpose of shipment (check one):**

\_\_\_\_\_ Commercial goods

\_\_\_\_\_ Sample, not for resale

\_\_\_\_\_ Marked Sample, not for resale

\_\_\_\_\_ Mutilated Sample, not for resale

\_\_\_\_\_ Unsolicited gift, not for resale

\_\_\_\_\_ Personal use, not for resale

\_\_\_\_\_ Personal Effects

## **Guida alla compilazione della US Import Textile Checklist**

Numero di AWB o Lettera di vettura : **AWB Number**

Descrizione Dettagliata del contenuto : **Detailed Description (What is it?)**

Il materiale di composizione: **Material Content (up to 100%) (What is it made of?)**

Indicare il genere (da uomo, da donna, da bambino, unisex): **Gender (if wearing apparel)**

Indicare se gli articoli sono Knit (lavorati a maglia) o Woven (tessuti): **Knit or Woven? (for wearing apparel)**

Se lavorati a maglia (KNIT) andranno indicati il numero dei punti per centimetro quadrato :

**Knit Details (stitches per cm)**

Per i tessuti le misure nel centimetro o in m2 : **Measurements in cm or m2 (for fabrics/carpets/rugs)**

Quantità: **Quantity**

Informazioni sul produttore o il numero MID (manufacturer's identification number) quali, nome del produttore, indirizzo Città, provincia, paese.: **Manufacturer Information:**

Indicare tra le scelte (solo una) se la spedizione è:

- merce destinata alla rivendita - **(Commercial goods)**
- campione (non per rivendita) – **(Sample, not for resale)**
- Campione marchiato (non per rivendita)- **(Marked Sample, not for resale)**
- Campione Mutilato (non per rivendita)- **(Mutilated Sample, not for resale)**
- regalo (non per rivendita)- **(Unsolicited gift, not for resale)**
- ad uso personale (non per rivendita) – **(Personal use, not for resale)**
- Effetti Personali – **(Personal Effects)**

# DENIM FORM

## *Guida alla compilazione della Denim Form*

Questa dichiarazione deve essere allegata dal mittente per tutte le spedizioni di articoli finiti e/o confezionati in tessuto denim destinate negli Stati Uniti.

La dichiarazione deve essere allegata indipendentemente dal valore della spedizione. Se questa supera i 5 USD di valore si dovrà compilare anche la Single Country Declaration.

Se si tratta solo di campioni o tagli di tessuto denim, la dichiarazione NON è necessaria.

La Denim Form deve essere fornita al mittente dal produttore del tessuto.

# DENIM FORM

RETURN TO:

**ITC EXCLUSION ORDER  
OR  
RANDOM-FADED DENIM**

\* THE DENIM GARMENTS AND/OR ACCESSORIES THAT ACCOMPANY THIS INVOICE WERE NOT MADE BY A PROCESS WHICH:

- 1) THE DENIM GARMENTS AND/OR ACCESSORIES WERE DISPOSED IN A CHAMBER IN DRY CONTACT TOGETHER WITH GRANULES OF A COARSE, PERMEABLE MATERIAL (INCLUDING WITHOUT LIMITATION PUMICE STONES) WHICH HAVE BEEN IMPREGNATED WITH A BLEACHING AGENT (INCLUDING WITHOUT LIMITATION, HYPOCHLORITE BLEACH AND/OR POTASSIUM PERMANGANATE); AND
- 2) THE DENIM GARMENTS AND/OR ACCESSORIES WERE BLEACHED IN A DRY STATE BY DRY TUMBLING THE DENIM GARMENTS AND/OR ACCESSORIES AND THE GRANULES TOGETHER FOR A PERIOD OF TIME SUFFICIENT TO RANDOMLY FADE THE DENIM GARMENTS AND/OR ACCESSORIES; AND
- 3) THE FADED DENIM GARMENTS AND/OR ACCESSORIES ARE SEPARATED FROM THE GRANULES.

COMPANY NAME: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

NAME OF DECLARANT: \_\_\_\_\_

TITLE: \_\_\_\_\_

SIGNATURE: \_\_\_\_\_

AIRWAYBILL NUMBER: \_\_\_\_\_

\* FALSE CERTIFICATION, OR CERTIFICATION WITHOUT KNOWLEDGE OF THE FACTS, IS PUNISHABLE UNDER 19 U.S.C. 1952 AND 19 U.S.C. 1641. CUSTOMS MAY, AT ITS DISCRETION, REQUIRE PERSONS WHO HAVE EXECUTED THE CERTIFICATION TO FURNISH RECORD TO SUBSTANTIATE THE CERTIFICATION.

# **FISH & WILDLIFE**

Le spedizioni contenenti pelle proveniente da animali non addomesticati e/o prodotti da essi derivati (es. corallo, conchiglie, avorio ecc.) sono soggette a Fish & Wildlife (permesso di importazione negli USA), possono quindi essere spedite solo se accompagnate da CITES.

## **SPEDIZIONI DESTINATE NEGLI STATI UNITI:**

Se la merce e' destinata negli Stati Uniti, puo' essere accettata da FedEx solo con l'opzione BSO (Broker Selection Option). In questo caso la spedizione viene affidata ad un Broker scelto dal mittente o dal destinatario.

Il nominativo e il recapito telefonico del Broker deve essere riportato sulla lettera di vettura.

Le spese di sdoganamento non saranno in questo caso incluse nelle spese di trasporto, ma costituiranno un costo extra non quantificabile in anticipo da FedEx.

## GUIDA ALLA COMPILAZIONE DELLA DICHIARAZIONE PER LE CALZATURE (Interim Footwear Invoice)

La dichiarazione deve essere prodotta in TRE copie per ogni tipo di calzatura, contenuta in una spedizione, seguendo le istruzioni di seguito riportate che troverete anche sulla dichiarazione stessa:

A WB# \_\_\_\_\_ riportare il numero di lettera di vettura

Istruzioni: Compila la sezione **A** (domande dalla **1** alla **9**) per ogni articolo. Le risposte alle domande **3** e **4** determineranno quali delle rimanenti sezioni dovranno essere compilate ( dalla **B** alla **E**).

Se la risposta alle domande **3** e **4** è gomma e lo plastica, completare solo la sezione **B**.

Se la risposta alla domanda **3** e tessili e alla **4** non e altro tipo di materiale, completare solo la sezione **C**.

Se la risposta alla domanda **3** e pelle e alla **4** non e altro tipo di materiale, completare solo la sezione **D**.

Se la risposta alle domande **3** e **4** e un altro tipo di materiale, completare solo la sezione **E**.

- E' necessario compilare la dichiarazione solo per le calzature finite, pertanto non e necessaria per tomaie e soles.

### **Attenzione:**

Per le calzature in pelle bisogna allegare anche la dichiarazione di WASHINGTON per la Dogana Italiana.

Nel caso in cui gli articoli siano regolamentati dal CITES, e necessario allegare il Cites alla spedizione che può essere inoltrata solo con il servizio BSO (Broker Selection Option).

# Traduzione della dichiarazione per le calzature (Interim Footwear Invoice)

AWB N. \_\_\_\_\_

**ISTRUZIONI:** Completare la sezione A (domande dalla 1 alla 9) per ogni articolo. Le risposte alle domande 3 e 4 determineranno quali delle rimanenti sezioni dovranno essere compilate (dalla B alla E).

Se la risposta alle domande 3 e 4 è GOMMA e/o PLASTICA, completare solo la sezione E.

Se la risposta alla domanda 3 è TESSILI e alla 4 non è altro tipo di materiale, completare solo la sezione C.

Se la risposta alla domanda 3 è PELLE e alla 4 non è altro tipo di materiale, completare solo la sezione D.

Se la risposta alle domande 3 e 4 è un altro tipo di materiale, completare solo la sezione E.

## A)

1. eventuale numero articolo: \_\_\_\_\_

2. eventuale numero di magazzino: \_\_\_\_\_

3. quale dei seguenti materiali è presente maggiormente sulla superficie esterna della tomaia (esclusi accessori, rinforzi, ornamenti etc.)?

a. pelle \_\_\_\_\_

b. gomma e/o plastica o tessuto \_\_\_\_\_

d. altro tipo di materiale \_\_\_\_\_

4. Quale dei seguenti materiali è presente maggiormente sulla superficie esterna della suola (esclusi accessori, rinforzi, chiodi etc)

a. cuoio o similpelle \_\_\_\_\_

b. gomma e/o plastica \_\_\_\_\_

c. altro tipo di materiale \_\_\_\_\_

5. Si tratta di calzatura studiata per attività sportive e presenta chiodi di ferro o plastica o dispositivi per un successivo aggancio degli stessi?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

6. Si tratta di uno dei seguenti tipi di calzatura?

pattini a rotelle, scarponcini da wrestling o boxing, scarpe da ciclismo \_\_\_\_\_

b. scarponi da sci \_\_\_\_\_

c. scarponi da trekking \_\_\_\_\_

d. scarpe da tennis, basket, ginnastica o simili \_\_\_\_\_

e. nessuno dei tipi sopra descritti \_\_\_\_\_

7. Si tratta di calzatura esclusivamente da uomo, giovane o bambino?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

8. La calzatura presenta un rinforzo in metallo sulla punta ?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

9. Qual' è l'altezza della calzatura?

a. altezza del ginocchio o oltre \_\_\_\_\_

c. sopra la caviglia ma sotto il ginocchio \_\_\_\_\_

d. non arriva all'altezza della caviglia \_\_\_\_\_

# **Dichiarazione per oggetti confezionati con pelli senza alcun trattamento particolare o similpelle, anche campioncini**

Il sottoscritto Mario Rossi

in qualità di Export Manager

dichiara sotto la propria responsabilità che la merce descritta nella

fattura numero 0000250 del 10 marzo 1995

non é stata confezionata con parti di esemplari comunque citati

nella convenzione di Washington ratificata in Italia con legge 874

del 19 / 12 / 1987 e successive integrazioni.

**Timbro e firma del legale rappresentante**

---

**FAC - SIMILE**

**B) (Se tomaia e suola sono di gomma e/o plastica)**

10. Si tratta di calzatura impermeabile e non assemblata per mezzo di punti, rivetti, viti, inserti, o procedimenti simili ?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

11. La superficie esterna della tomaia e della suola e' composta da più' del 90% di PVC ? (inclusi accessori, rinforzi, etc)

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

12. Si tratta di una calzatura studiata per essere indossata senza chiusura? (mocassino)

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

13. La superficie esterna della tomaia e' composta da più' del 90% di gomma e/o plastica? (inclusi accessori, rinforzi, ecc..)

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

14. Si tratta di una calzatura protettiva ? (studiata per essere indossata sopra o al posto di normali calzature al fine di proteggere contro acqua, olio, grasso, prodotti chimici, basse temperature o condizioni atmosferiche particolari)

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

15. La calzatura presenta una fascia applicata o fusa insieme alla suola che ricopre la tomaia?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

16. Se la risposta alla domanda 15 e' si, questa fascia e' composta esclusivamente o principalmente da gomma o plastica?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

17. Quale delle seguenti caratteristiche presenta la calzatura?

- a. struttura a infradito \_\_\_\_\_
- b. base o suola di legno \_\_\_\_\_
- c. base o suola di sughero \_\_\_\_\_
- d. apertura alla punta delle dita o al tallone \_\_\_\_\_
- e. struttura esclusivamente adesiva \_\_\_\_\_
- f. struttura a mocassino \_\_\_\_\_
- g. nessuno dei tipi sopra descritti \_\_\_\_\_

18. Se la risposta alla domanda 14 e' si, specificare se le tomaie protettive coprono interamente la calzatura ad eccezione di 0.3 cm della suola.

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

**C) (Tomaie di tessuto, soles di cuoio, finto cuoio, gomma o plastica)**

19. La superficie esterna della tomaia e' composta da più' del 50% di pelle (inclusi accessori, rinforzi ecc)

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

**Se la risposta alla domanda 19 e' si, fermatevi; altrimenti completate le domande 14, 15, 16, 17, 20**

20. Quali delle seguenti caratteristiche presenta la calzatura?:

- a. meno del 10% del peso della scarpa e' dato da gomma e plastica e non più' del 50% da tessuto, gomma e plastica \_\_\_\_\_
- b. la tomaia e' composta da fibre vegetali (cotone, lino, etc) \_\_\_\_\_
- c. le soles si sovrappongono alla tomaia ad eccezione della punta \_\_\_\_\_

**D)** (Tomaie di pelle, soles di cuoio, similpelle, gomma o plastica)

21 Quali delle seguenti caratteristiche presenta la calzatura?

- a. lavorazione con tramezzo tra suola e tomaia
- b. lavorazione rovesciata
- c. tomaia composta da cinturini di pelle che attraversano il collo del piede e circondano l'alluce
- d. base o suola di legno
- e. nessuna delle caratteristiche sopra citate

---

---

---

---

---

**E)** (Altro)

22. Quali delle seguenti caratteristiche presenta la calzatura?

- a. tomaia in pelle o similpelle
- b. tomaia in tessuto
- c. tomaia e suola in vello di pecora
- d. calzatura usa e getta
- e. nessuna delle caratteristiche sopra citate

---

---

---

---

**Firma** \_\_\_\_\_

**Data** \_\_\_\_\_

**INTERNATIONAL FOOTWEAR ASSOCIATION  
FOOTWEAR RETAILERS OF AMERICA  
INTERIM FOOTWEAR INVOICE**

AWB # 400 3636 3636

Instructions: complete Part A (questions 1 through 9) for all entries. The answers to questions 3 and 4 determine which of the remaining parts, B through E, must be completed. If the answers to questions 3 and 4 are rubber and/or plastic, complete Part B only. If the answer to question 3 is textile materials and the answer to question 4 is not other materials, only complete part C. If the answer to question 3 is leather and the answer to 4 is not other materials, only complete part D. If the answer to question 3 and 4 is other material, only complete part E.

- A.
- 1 Manufacturer's style number, if any. \_\_\_\_\_
- 2 Importer's style and / or stock number, if any \_\_\_\_\_
- 3 Identify which of the following materials makes up the greatest portion of the external surface area of the upper (accessories, reinforcements, ornamentation, etc. excluded):
- a. leather     X
- b. rubber and / or plastics \_\_\_\_\_
- a. textiles materials \_\_\_\_\_
- b. other materials \_\_\_\_\_
- 4 Identify which of the following materials makes up the greatest portion of the external surface area of the sole (accessories, reinforcements, spikes, etc. excluded):
- a. Leather or composition leather     X
- b. rubber and / or plastics \_\_\_\_\_
- c. other materials \_\_\_\_\_
- 5 Is the footwear designed for sports activity and does it have spikes, deets, etc. or provision for the attachment of such?  
Yes \_\_\_\_\_ No     X
- 6 Is the footwear one of the following types?
- a. skating boots, wrestling boots, boxing boots or cycling shoes \_\_\_\_\_
- b. ski boots \_\_\_\_\_
- c. cross-country boots \_\_\_\_\_
- d. tennis shoes, basketball shoes, gum shoes, training shoes and the like \_\_\_\_\_
- e. none of the above     X
- 7 Is the footwear exclusively for men, youth or boys?  
Yes \_\_\_\_\_ No     X
- 8 Does the footwear have a protective metal toe-cap?  
Yes \_\_\_\_\_ No     X
- 9 What is the height of the upper?
- a. covers the knee or higher \_\_\_\_\_
- b. covers the ankle but not the knee     X
- c. does not cover the ankle \_\_\_\_\_
- B. Upper and soles are rubber / or plastic
- 10 Is the footwear waterproof and assembled by means other than stitching, nelling, riveting, screwing, plugging, or similar process?  
Yes \_\_\_\_\_ No     X
- 11 Are the external surface areas of the upper and the sole (accessories, reinforcements, etc. included) over 90% of PVC?  
Yes \_\_\_\_\_ No     X
- 12 Is the footwear designed for the use without closures?  
Yes     X     No \_\_\_\_\_
- 13 Is the external surface area of the upper (accessories, reinforcements, etc. included) over 90% rubber and/or plastic?  
Yes \_\_\_\_\_ No     X
- 14 Is the footwear protective in nature (i.e. designed to be worn over, or in lieu of, other footwear as a protection against water, oil, grease or chemicals or cold or inclement weather)?  
Yes \_\_\_\_\_ No     X
- 15 Does the footwear have a foxing or foxing-like band applied or molded at the sole and overlapping the upper?  
Yes \_\_\_\_\_ No     X

- 16 If the answer to question 15 is Yes, is the foxing or foxing-like band wholly or almost wholly of rubber or plastic?  
Yes \_\_\_\_\_ No     X
- 17 Which of the following characteristics does the footwear possess:
- a. Sods \_\_\_\_\_
- b. made on a base or platform of wood \_\_\_\_\_
- c. made on a base or platform of cork     X
- d. open toes or open heels \_\_\_\_\_
- e. exclusively adhesive construction \_\_\_\_\_
- f. slip-on type \_\_\_\_\_
- g. none of the above \_\_\_\_\_
- 18 If the answer to question 14 is Yes, are the uppers entirely of non-molded construction from point 3 cm. Above the top of the other sole?  
Yes     X     No \_\_\_\_\_

C. Uppers are textile material; sole are leather, composition leather, rubber or plastic.

19 Is the external surface area of the upper more than 50% leather (leather accessories, reinforcements, etc. included)  
Yes     X     No \_\_\_\_\_

- If Yes, stop; if not, complete questions 14, 15, 16, 17, 20.
- 20 Which of the following characteristics does the footwear possess:
- a. less than 10% by weight of rubber and plastic or not over 50% by weight of textile materials, rubber and plastics \_\_\_\_\_
- b. uppers of vegetable fibers (cotton, flax, etc.) \_\_\_\_\_
- c. soles which overlap the upper except at the toe of heel \_\_\_\_\_

D. Uppers are leather, soles are leather, composition leather, rubber or plastics.

- 21 Which of the following characteristics does the footwear possess:
- a. welt construction \_\_\_\_\_
- b. turn or turned construction \_\_\_\_\_
- c. uppers consisting of leather straps across the instep and around the big toe \_\_\_\_\_
- d. made on a base or platform of wood \_\_\_\_\_
- e. none of the above     X

- E. Other
22. Which of the following characteristics does the footwear possess
- a. uppers of leather or composition leather     X
- b. uppers of textile materials \_\_\_\_\_
- c. uppers and soles of wool felt \_\_\_\_\_
- d. disposable footwear \_\_\_\_\_
- e. none of the above \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Date     01.03.2005

**INTERNATIONAL FOOTWEAR ASSOCIATION  
FOOTWEAR RETAILERS OF AMERICA  
INTERIM FOOTWEAR INVOICE**

AWB # \_\_\_\_\_

Instructions: complete Part A (questions 1 through 9) for all entries. The answers to questions 3 and 4 determine which of the remaining parts, B through E, must be completed. If the answers to questions 3 and 4 are rubber and/or plastic, complete Part B only. If the answer to question 3 is textile materials and the answer to question 4 is not other materials, only complete part C. If the answer to question 3 is leather and the answer to 4 is not other materials, only complete part D. If the answer to question 3 and 4 is other material, only complete part E.

**A.**

1. Manufacturer's style number, if any. \_\_\_\_\_
2. Importer's style and / or stock number, if any \_\_\_\_\_
3. Identify which of the following materials makes up the greatest portion of the external surface area of the upper (accessories, reinforcements, ornamentation, etc. excluded):
  - a. Leather \_\_\_\_\_
  - b. rubber and / or plastics \_\_\_\_\_
  - c. textiles materials \_\_\_\_\_
  - d. other materials \_\_\_\_\_
4. Identify which of the following materials makes up the greatest portion of the external surface area of the sole (accessories, reinforcements, spikes, etc. excluded):
  - a. Leather or composition leather \_\_\_\_\_
  - b. rubber and / or plastics \_\_\_\_\_
  - c. other materials \_\_\_\_\_
5. Is the footwear designed for sports activity and does it have spikes, deets, etc. or provision for the attachment of such?  
Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_
6. Is the footwear one of the following types?
  - a. skating boots, wrestling boots, boxing boots or cycling shoes \_\_\_\_\_
  - b. ski boots \_\_\_\_\_
  - c. cross-country boots \_\_\_\_\_
  - d. tennis shoes, basketball shoes, gum shoes, training shoes and the like \_\_\_\_\_
  - e. none of the above \_\_\_\_\_
7. Is the footwear exclusively for men, youth or boys?  
Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_
8. Does the footwear have a protective metal toe-cap?  
Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_
9. What is the height of the upper?
  - a. covers the knee or higher \_\_\_\_\_
  - b. covers the ankle but not the knee \_\_\_\_\_
  - c. does not cover the ankle \_\_\_\_\_

**B. Upper and soles are rubber / or plastic.**

10. Is the footwear waterproof and assembled by means other than stitching, nelling, riveting, screwing, plugging, or similar process?  
Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_
11. Are the external surface areas of the upper and the sole (accessories, reinforcements, etc. included) over 90% of PVC?  
Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_
12. Is the footwear designed for the use without closures?  
Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_
13. Is the external surface area of the upper (accessories, reinforcements, etc. included) over 90% rubber and/or plastic?  
Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_
14. Is the footwear protective in nature (i.e. designed to be worn over, or in lieu of, other footwear as a protection against water, oil, grease or chemicals or cold or inclement weather)?  
Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_
15. Does the footwear have a foxing or foxing-like band applied or molded at the sole and overlapping the upper?  
Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

16. If the answer to question 15 is Yes, is the foxing or foxing-like band wholly or almost wholly of rubber or plastic?  
Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_
17. Which of the following characteristics does the footwear possess:
  - a. Sods \_\_\_\_\_
  - b. made on a base or platform of wood \_\_\_\_\_
  - c. made on a base or platform of cork \_\_\_\_\_
  - d. open toes or open heels \_\_\_\_\_
  - e. exclusively adhesive construction \_\_\_\_\_
  - f. slip-on type \_\_\_\_\_
  - g. none of the above \_\_\_\_\_
18. If the answer to question 14 is Yes, are the uppers entirely of non-molded construction from point 3 cm. Above the top of the other sole?  
Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

**C. Uppers are textile material; sole are leather, composition leather, rubber or plastic.**

19. Is the external surface area of the upper more than 50% leather (leather accessories, reinforcements, etc. included)  
Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_
- If Yes, stop; if not, complete questions 14, 15, 16, 17, 20.
20. Which of the following characteristics does the footwear possess:
    - a. less than 10% by weight of rubber and plastic or not over 50% by weight of textile materials, rubber and plastics \_\_\_\_\_
    - b. uppers of vegetable fibers (cotton, flax, etc.) \_\_\_\_\_
    - c. soles which overlap the upper except at the toe of heel \_\_\_\_\_

**D. Uppers are leather, soles are leather, composition leather, rubber or plastics.**

21. Which of the following characteristics does the footwear possess:
  - a. welt construction \_\_\_\_\_
  - b. turn or turned construction \_\_\_\_\_
  - c. uppers consisting of leather straps across the instep and around the big toe \_\_\_\_\_
  - d. made on a base or platform of wood \_\_\_\_\_
  - e. none of the above \_\_\_\_\_

**E. Other**

22. Which of the following characteristics does the footwear possess
  - a. uppers of leather or composition leather \_\_\_\_\_
  - b. uppers of textile materials \_\_\_\_\_
  - c. uppers and soles of wool felt \_\_\_\_\_
  - d. disposable footwear \_\_\_\_\_
  - e. none of the above \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

## GUIDA ALLA COMPILAZIONE DELLA DICHIARAZIONE VIDEO / FILM

La dichiarazione deve essere prodotta in TRE copie in inglese o riportata direttamente sulla fattura per tutte le spedizioni che contengono video cassette o pellicole registrate.

- Per le video cassette o pellicole non registrate NON è richiesta questa dichiarazione a condizione che la dicitura BLANK sia chiaramente riportata sulla fattura e sulla lettera di vettura.

Dichiarazione Video / Film da riportare in fattura:

**"I..... CERTIFY THAT THE FILM / VIDEO IMPORTED BY (CONSIGNEE) .....FROM (COUNTRY) .....BY FEDERAL EXPRESS ON (DATE) ..... , UNDER AIR WAY BILL NUMBER ..... CONTAINS NO OBSCENE OR IMMORAL MATTER, NOR ANY MATTER ADVOCATING OR URGING TREASON OR INSURRECTION AGAINST THE UNITED STATES OF AMERICA, NOR ANY THREAT TO TAKE LIFE OR INFLICT BODILY HARM ANY PERSON IN THE UNITED STATES".,**

**SIGNATURE** \_\_\_\_\_

# Video film declaration

I *Mario Rossi* certify that the film(s)/video(s) imported by (consignee) *William Corp. - Kings Rd 1230 - Santa Monica Usa* - from (country) *Italy* by FedEral Express on (date) *02/10/2003*, under airwaybill number *835442737261* contains no obscene or immoral matter, nor any matter advocating or urging treason or insurrection against the United States of America, nor any threat to take life or inflict bodily harm upon any person in the United States.

Signature *Mario Rossi*

# Video film declaration

I ..... certify that the film/video imported by (consignee)  
..... from (country)  
..... by FedEral Express on (date) ..... 20...., under airwaybill  
number ..... contains no obscene or immoral matter, nor any matter  
advocating or urging treason or insurrection against the United States of America,  
nor any threat to take life or inflict bodily harm upon any person in the United  
States.

Signature .....

## GUIDA ALLA COMPILAZIONE DEL MODULO FCC M 740

Il modulo deve essere prodotto in TRE copie per tutti i dispositivi che possono emettere frequenze radio proprie o derivate.

Le caselle del modulo da compilare sono:

### Parte I

<b>Port of Entry</b>	= L'aeroporto di ingresso per tutte le merci trasportate da Federal Express è Memphis, pertanto indicare sempre "MEM"
<b>Quantity of item</b>	= Indicare il numero degli articoli contenuti nella spedizione
<b>Model Type Name or N BR</b>	= Indicare il numero o il nome del modello degli articoli
<b>Trade Name</b>	= Indicare la marca degli articoli
<b>Description or Equipment</b>	= Indicare la descrizione degli articoli
<b>Manufacturer's name and address</b>	= Indicare il nome e l'indirizzo del produttore degli articoli
<b>Consignee's name and address</b>	= Indicare il nome e l'indirizzo del destinatario

### Parte II

Indicare con una "X" la casella corrispondente all'utilizzo finale della merce.

Esempi di articoli che richiedono la FCC form:

- Macchinari digitali o elettronici di misurazione
- Registratori di cassa
- Duplicatori
- Forni a microonde
- Antenne satellari
- Video camere
- Macchine Fax
- Controlli di sistema apparati radio
- Video registratori, Video giochi, convertitori
- Apparecchiature ad ultrasuoni
- Apparecchiature per l'utilizzo di raggi X
- Strumenti di navigazione
- Macchine da scrivere automatiche
- Calcolatrici elettroniche
- Fotocopiatrici
- Robot (industriali)
- Data Processing
- Registratori
- Telefoni
- Trasmettitori
- Giradischi
- Apparecchiature radar
- Sistemi di allarme
- Schede elettroniche
- Microprocessori
- Hard disk
- Stampanti
- Pacemakers
- Strumenti musicali elettronici
- Telecomandi

# FCC FORM 740

## *Guida alla compilazione del modulo FCC 740*

Il modulo deve essere prodotto in TRE copie per tutti i dispositivi che possono emettere frequenze radio proprie o derivate.

\* Le caselle del modulo da compilare sono:

### Parte I

<b>Port of Entry</b>	=	L'aeroporto di ingresso per tutte le merci trasportate da Federal Express é Memphis, pertanto indicare sempre "MEM"
<b>Quantity of item</b>	=	Indicare il numero degli articoli contenuti nella spedizione
<b>Model Type Name or NBR</b>	=	Indicare il numero o il nome del modello degli articoli
<b>Trade Name</b>	=	Indicare la marca degli articoli
<b>Description of Equipment</b>	=	Indicare la descrizione degli articoli
<b>Manufacturer's name and address</b>	=	Indicare il nome e l'indirizzo del produttore degli articoli
<b>Consignee's name and address</b>	=	Indicare il nome e l'indirizzo del destinatario

### Parte II

Indicare con una "X" la casella corrispondente all'utilizzo finale della merce.

Esempi di articoli che richiedono la FCC from:

- Macchinari digitali o elettronici di misurazione
- Registratori di cassa
- Duplicatori
- Forni a microonde
- Antenne satellari
- Video camere
- Macchine Fax
- Controlli di sistema apparati radio
- Video registratori, Video giochi, convertitori
- Apparecchiature ad ultrasuoni
- Apparecchiature per l'utilizzo di raggi X
- Strumenti di navigazione
- Macchine da scrivere automatiche
- Calcolatrici elettroniche
- Fotocopiatrici
- Robot (industriali)
- Data Processing
- Registratori
- Telefoni
- Trasmettitori
- Giradischi
- Apparecchiature radar
- Sistemi di allarme
- Schede elettroniche
- Microprocessori
- Hard disk
- Stampanti
- Pacemakers
- Strumenti musicali elettronici
- Telecomandi

**STATEMENT REGARDING THE IMPORTATION OF RADIO FREQUENCY DEVICES  
 CAPABLE OF CAUSING HARMFUL INTERFERENCE**

**AWB N.:** 400-0000-0000

**PART I – All Blocks MUST Be Completed**

Date of Entry	Entry Number	Port of Entry 1 <b>MEM</b>	Harmonized Tariff Number 2	Quantity of Item (not container 3 <b>1 (ONE)</b> )
Model/Type Name or Model/Type Number <b>X-2500 Y</b>		Trade name <b>IBM</b>	FCC ID Number	Description Of Equipment <b>MODEM</b>
Manufacturer's Name and Address <b>IBM INC. 3<sup>RD</sup> STREET 7<sup>TH</sup> FLOOR 10012 NEW YORK USA</b>			Importer's Name and Address	
Consignee's Name and Address <b>WILLIAMS CORPORATION KINGS ROAD 2<sup>ND</sup> FLOOR 95003 SANTA MONICA USA</b>			Signature of Importer or Consignee	Date
			Printed or Typed Name of Importer or Consignee	

**WARNING: Any person who knowingly makes a false declaration may be fined not more than \$ 250,000 or imprisoned not more than 5 years, or both, pursuant to 18 U.S.C. 1001**

**Part II With Regard to the importation of the Described Radio Frequency Device(s), I DECLARE THAT:**

1. An equipment authorization has been issued by the FCC
2. An equipment authorization is not required but the equipment complies FCC technical requirements
3. The described equipment is being imported in limited quantities for testing and evaluation for compliance with technical requirements or marketing suitability. The equipment will not be offered for sale or otherwise marketed. (See instructions.)
4. The described equipment is being imported in limited quantities for demonstration at Industry trade shows and will not be offered for sale or otherwise marketed. (See instructions.)
5. The described equipment is being imported solely for export. It will not be offered for sale or otherwise marketed in the U.S.
6. The described equipment is being imported for use exclusively by the U.S Government.
7. Three or fewer radio receivers, computers, or other unintentional radiators as defined in part 15 of the FCC Rules, are being imported for an individual's personal use and are not intended for sale.
8. The described equipment is being imported for repair and will not be offered for sale or otherwise marketed.

- 1 Port of Entry Use Schedule D – Classification of U.S. Customs Districts and Ports for U.S. Foreign Trade Statistics a four digit code, i.e. New York City, NY 1001
- 2 Harmonized Tariff Number – Harmonized Tariff Schedule of the United States
- 3 This quantity must be total number of Items, not number of containers

FCC Form 740  
 April 1992

**FAC - SIMILE**

**STATEMENT REGARDING THE IMPORTATION OF RADIO FREQUENCY DEVICES  
 CAPABLE OF CAUSING HARMFUL INTERFERENCE**

**AWB N.:** \_\_\_\_\_

**PART I – All Blocks MUST Be Completed**

Date of Entry	Entry Number	Port of Entry 1	Harmonized Tariff Number 2	Quantity of Item (not container 3
Model/Type Name or Model/Type Number		Trade name	FCC ID Number	Description Of Equipment
Manufacturer's Name and Address			Importer's Name and Address	
Consignee's Name and Address			Signature of Importer or Consignee	Date
			Printed or Typed Name of Importer or Consignee	

**WARNING: Any person who knowingly makes a false declaration may be fined not more than \$ 250,000 or imprisoned not more than 5 years, or both, pursuant to 18 U.S.C. 1001**

**Part II With Regard to the importation of the Described Radio Frequency Device(s), I DECLARE THAT:**

1.	An equipment authorization has been issued by the FCC
2.	An equipment authorization is not required but the equipment complies FCC technical requirements
3.	The described equipment is being imported in limited quantities for testing and evaluation for compliance with technical requirements or marketing suitability. The equipment will not be offered for sale or otherwise marketed. (See instructions.)
4.	The described equipment is being imported in limited quantities for demonstration at Industry trade shows and will not be offered for sale or otherwise marketed. (See instructions.)
5.	The described equipment is being imported solely for export. It will not be offered for sale or otherwise marketed in the U.S.
6.	The described equipment is being imported for use exclusively by the U.S Government.
7.	Three or fewer radio receivers, computers, or other unintentional radiators as defined in part 15 of the FCC Rules, are being imported for an individual's personal use and are not intended for sale.
8.	The described equipment is being imported for repair and will not be offered for sale or otherwise marketed.

- 1 Port of Entry Use Schedule D – Classification of U.S. Customs Districts and Ports for U.S. Foreign Trade Statistics a four digit code, i.e. New York City, NY 1001
- 2 Harmonized Tariff Number – Harmonized Tariff Schedule of the United States
- 3 This quantity must be total number of Items, not number of containers

FCC Form 740  
 April 1992

## GUIDA ALLA COMPILAZIONE DEL MODULO PER OROLOGI

Il modulo deve essere prodotto in TRE copie per tutti gli orologi o parti di orologi destinati negli Stati Uniti.

\* Le caselle del modulo da compilare sono:

**Sender:** = Indicare i dati completi del mittente

**Recipient:** = Indicare i dati completi del destinatario

**Awb -Nr. :** = Indicare il numero della lettera di vettura FedEx -400 00000000

**Ship date :** = Indicare la data di spedizione

**1.1** =Indicare il tipo di orologio

**1.2** =Indicare se l'alimentazione e' a batteria o a molla

**1.3** =Se e' a batteria, indicare il paese di origine della batteria

**1.4** =Se e' a molla, indicare se e' auto avvolgente o manuale

**1.5** = Indicare la descrizione della cassa

**1.6** = Indicare il tipo di quadrante

**2.1** = Indicare l'ampiezza del movimento in millimetri

**2.2** = Indicare il paese di origine del movimento

**3.0** = Indicare la descrizione degli accessori

**4.0** = Indicare il valore di ogni elemento dell'orologio

# WATCH FORM

## *Guida alla compilazione del modulo per Orologi*

Il modulo deve essere prodotto in TRE copie per tutti gli orologi o parti di orologi destinati negli Stati Uniti.

\* Le caselle del modulo da compilare sono:

- **Sender** = Indicare i dati completi del mittente
- **Recipient** = Indicare i dati completi del destinatario
- **Awb - Nr.** = Indicare il numero della lettera di vettura FedEx  
- 400 0000 0000
- **Ship date** = Indicare la data di spedizione
- **1.1** = Indicare il tipo di orologio
- **1.2** = Indicare se l'alimentazione e' a batteria o a molla
- **1.3** = Se e' a batteria, indicare il paese di origine della batteria
- **1.4** = Se e' a molla, indicare se e' auto avvolgente o manuale
- **1.5** = Indicare la descrizione della cassa
- **1.6** = Indicare il tipo di quadrante
- **2.1** = Indicare il numero dei rubini del movimento
- **2.2** = Indicare l'ampiezza del movimento in millimetri
- **2.3** = Indicare il paese di origine del movimento
- **3.0** = Indicare la descrizione degli accessori
- **4.0** = Indicare il valore di ogni elemento dell'orologio

**Declaration / Commercial Invoice**  
**for watches, clocks and / or parts of watches and clocks**

For U.S. Import only

**Sender**

Mario Rossi Srl

Via dei Gelsomini, 30

20132 - Milano

ITALY

Awb-Nr.: 400 0000 0000

**Recipient**

Williams Corporation

King Road, 1230

95003 - Santa Monica - CA

USA

Ship date: December 12, 1996

**1. WATCH INFORMATION:**

- 1.1 Type of watch: WRIST WATCH  
(wrist watch, pocket watch, stop watch, etc...)
- 1.2 Indicates battery: yes  mechanical
- 1.3 If indicates battery: country of origin of battery ITALY
- 1.4 If mechanical: self winding  hand winding
- 1.5 Description of watch case \*: 18 K GOLD PLATED BASE METAL  
(plastic, 18K gold plated base metal, etc...)  
\* must be marked on inside or outside of back to show: 1. country of origin, 2. name of manufacturer or purchaser.
- 1.6 Type of display: LCD  analog  digital

**2. MOVEMENT INFORMATION\*:**

\* must be marked on one or more of the bridges or top plates to show: 1. country of origin, 2. name of manufacturer or purchaser.

- 2.1 Specify number of jewels in the movement: in words  TWELVE none
- 2.2 Width of movement in millimeter: mm  5 movement caliber number
- 2.3 Country of origin of movement: SWITZERLAND

**3. DESCRIBE WATCH ATTACHMENT:**

(base metal bracelet, leather strap, plastic strap, textile strap)

BASE METAL BRACELET

**4. INVOICE INFORMATION / VALUE BREAKDOWN:**

		<b>Currency</b>
Value watch movement:	<u>150</u>	<u>USD</u>
Value watch case:	<u>250</u>	<u>USD</u>
Value strap, band or bracelet:	<u>50</u>	<u>USD</u>
Value battery (if any):	<u>10</u>	<u>USD</u>
TOTAL:	<u>460</u>	<u>USD</u>

Signature: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

**FAC - SIMILE**



# **DROP BALL DECLARATION**

## **Guida alla compilazione della Drop Ball Declaration (dichiarazione per occhiali/lenti da sole)**

E' una dichiarazione richiesta per spedizioni contenenti occhiali e lenti da sole destinate negli Stati Uniti. Serve per attestare che le lenti rientrano nei parametri di resistenza richiesti dagli Stati Uniti. Non e' necessario allegare questo documento se gli occhiali sono per uso personale (es. Occhiali destinati ad un privato che li ha dimenticati in Italia). In questo caso la dogana americana provvedera' a far compilare al destinatario un form sostitutivo. Il Drop Ball deve essere fornito al mittente dal produttore delle lenti

## DROP BALL CERTIFICATION

THE SUNGLASSES ARE IMPACT RESISTANT WITHIN THE MEANING OF 21 CFR 801.410 & HAVE BEEN TESTED PURSUANT TO THAT SECTION.

COMPANY NAME: \_\_\_\_\_

COMPANY ADDRESS: \_\_\_\_\_

AUTHORIZED NAME: \_\_\_\_\_

AUTHORIZED SIGNATURE: \_\_\_\_\_

TITLE: \_\_\_\_\_

AWB NR.: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_

## INFORMAZIONI RELATIVE A FDA (FOOD AND DRUG ADMINISTRATION)

FDA: è un ente che regola, esamina, e autorizza l'importazione negli Stati Uniti d'America d'articoli che possono avere effetti sul corpo umano, come ad esempio prodotti commestibili, cosmetici e prodotti di bellezza per l'igiene personale, apparecchiature mediche, utensili per servire o preparare cibi e bevande, occhiali, montature e lenti.

**In particolare per tutte le spedizioni contenenti, prodotti farmaceutici, d'erboristeria e biologici, è indispensabile indicare in fattura, in inglese, le seguenti informazioni:**

- **UNITA' DI MISURA E TIPO DI IMBALLO**

(esempio - 10 fiale in vetro da 10 ml, etc...)

- **DESCRIZIONE PRECISA DEL CONTENUTO**

(Se si tratta di medicinali, precisarne l'uso: analgesici, anti-influenzali, ecc e nel caso di farmaci soggetti a ricetta medica, allegare anche la copia della ricetta)

- **UTILIZZO FINALE DELLA MERCE**

(esempio - ad uso di laboratorio, per sperimentazione, etc...)

- **NUMERO DI TELEFONO DEL DESTINATARIO**

Da indicare su lettera di vettura e fattura per velocizzare le pratiche di sdoganamento.

**Tutti gli articoli soggetti al controllo FDA possono subire un ritardo di uno o più giorni presso la Dogana Americana e può essere richiesta un'ispezione del contenuto.**

Dal 12 dicembre 2003, a seguito degli atti di Bio Terrorismo del 2002, la FDA tende a proteggere l'integrità e di conseguenza la sicurezza del cibo introdotto negli USA. La normativa emanata dal Food and Drug Administration FDA, Amministrazione Americana per gli Alimentari e i Medicamenti richiede che:

- Tutti gli stabilimenti esteri che producono, elaborano, confezionano o detengono prodotti alimentari destinati all'alimentazione umana o animale negli Stati Uniti devono registrarsi alla FDA. Una notifica preventiva deve essere inviata alla FDA per le spedizioni di prodotti alimentari destinati all'alimentazione umana o animale negli Stati Uniti e per determinate spedizioni in transito negli Stati Uniti.

Queste nuove regole, in essere, richiedono la Registrazione di tutte le aziende alimentari, Americane e non, e il "Prior Notice", per tutte le spedizioni di cibo verso gli Stati Uniti.

**Tutte le spedizioni a contenuto alimentare (non deperibile), indipendentemente dal valore, devono essere corredate da una fattura commerciale o pro forma.**

(USA)

# Modello di notifica preventiva alla FDA - Prior Notice (esempio).



**PRIOR NOTICE  
SYSTEM INTERFACE**  
UNITED STATES FOOD AND DRUG ADMINISTRATION



**FDA**

## Prior Notice Confirmation: Submitted

Transmitter SDA  
Confirmation Number: 050024619960

Submitted: 04/22/2005 07:02:58

### WEB ENTRY

Entry Identifier: ~~###00001700~~

Status: Open

Port of Arrival:

Entry Type: Consumption, Express Courier

#### Submitter

SDA  
Via del Pescaccio 30  
Rome, Roma 00166  
ITALY

Name:   
Phone:   
Fax:   
e-mail:

#### Importer

West Dennis, Massachusetts 20194  
UNITED STATES

#### Carrier

FEDERAL EXPRESS  
Carrier Code (IATA): FX

Mode of Transportation: Express Courier - Air  
Tracking Number: 849588985513

### ARTICLE

Article Number: 0003

Numero LDV

FDA Country of Production: Italy (IT)

Country from which the Article is Shipped: Italy (IT)

#### Product Information

FDA Product Code: 03AAF99

FDA Product Description: BREAD/ROLLS/BUNS, N.E.C., FABRIC, ASEPTIC PACK

Common or Usual Name/Market Name: PANETTONE

#### Production Identifiers

None

#### Quantity and Packaging

Total Quantity: 1 Kilograms

Base Unit: 1 Kilograms

Packaging from largest to smallest package: 1 Box

### Related Facilities

#### Manufacturer

BAULI SPA  
VIA VERDI  
CASTEL D'AZZANO, Verona  
37060 ITALY

Registration Not Required  
Unable to determine the registration  
number of the manufacturer

#### Shipper

Shipper is same as the Transmitter

#### Owner

Owner is same as the Submitter

#### Ultimate Consignee


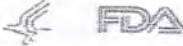
s 20194 UNITED STATES

#### Holding Location

Article Not Held

# FAC - SIMILE

# Confirmation number Prior Notice –FDA (esempio).

  
\*F05X01027352\*

---

### Web Entry Summary Confirmation

Print this Web Entry Summary Confirmation and present it to U.S. Customs and Border Protection (CBP) or the Food and Drug Administration (FDA) at the Port of Arrival. The Prior Notice Confirmation Number must accompany food carried by or otherwise accompanying an individual (1.279(f)).

**WEB ENTRY**

Envelope Number:	Entry Type: Consumption, Express Courier
Entry Identifier:	Anticipated Arrival: 03/30/2005 00:00
Port of Arrival:	Mode of Transportation: Express Courier - Air
Number of Intended Prior Notices: 1	
<b>Submitter</b>	<b>Importer</b>
<hr/>	
<b>Carrier</b>	Tracking Number: ZC000355062IT
Poste Italiane	
ITALY	

---

**PRIOR NOTICES**

Article	Product	Country	HTS	Submitted	Confirmation
0001	Nut Cookies	IT	19059010	03/24/2005 16:00:58	050023270835

Copyright © 2003-2004 U.S. Food and Drug Administration  
Prior Notice v1.5.02, December 15, 2004  
March 24, 2005 16:02:02 EST

## FAC - SIMILE

## Dati necessari per l'invio della notifica preventiva alla FDA

La normativa emanata dalla Food and Drug Administration FDA, Amministrazione Americana per gli Alimentari e i Medicamenti richiede che:

1. Tutti gli stabilimenti esteri che producano, elaborino, confezionino o detengano prodotti alimentari destinati all'alimentazione umana o animale negli Stati Uniti devono registrarsi alla FDA.
2. Una notifica preventiva deve essere inviata alla FDA per le spedizioni di prodotti alimentari destinati all'alimentazione umana o animale negli Stati Uniti e per determinate spedizioni in transito negli Stati Uniti.

AWB No. - Numero della Lettera di Vettura	Date of Shipment - Data della Spedizione
<b>Submitter/Shipper – person providing this information Mittente – persona che fornisce le seguenti informazioni</b>	
Company Name - Nome dell'Azienda	Name – Nome e Cognome
Address - Indirizzo	Title – Carica
	Email
Country of Export- Paese di Esportazione	Phone No.- Numero di Telefono
*Registration Number - Numero di Registrazione	Fax No. - Numero di Fax
<b>Importer/Ultimate Consignee (Importatore/Destinario Finale)</b>	
Company Name - Nome dell'Azienda	Name – Nome e Cognome
Address - Indirizzo	Title - Carica
	Phone No. - Numero di Telefono
	Fax No.- Numero di Fax
<b>Commodity Information – provide the following for EACH food item in the shipment Informazioni sui prodotti – fornire le seguenti informazioni per OGNI tipologia di prodotto alimentare</b>	
<b>Item – Prodotto</b>	
Description (Food Item Common, Usual or Market Name) - Descrizione (Nome comune, usuale o commerciale del prodotto)	
HTS Code (if available) - Codice HTS (se disponibile)	Lot/Code # (if applicable) – Numero del lotto/codice (se applicabile)
Quantity – Quantità	Unit of Measure - Unità di Misura
Product Code (if available) – Codice Prodotto (se disponibile)	Country of Production - Paese di Produzione
Type - Tipo <input type="checkbox"/> Grower (Coltivatore/Allevatore) <input type="checkbox"/> Manufacturer (Produttore)	*Manufacturer Registration Number (if applicable) – Numero di Registrazione del Produttore (se applicabile)
Name - Nome	Type of packaging - Tipo di imballaggio
Address - Indirizzo	

**\*Non richiesto per spedizioni in transito negli Stati Uniti**

Tutte le spedizioni a contenuto alimentare, indipendentemente dal valore, devono essere corredate da una fattura commerciale.

## INFORMAZIONI RELATIVE A USDA (DIPARTIMENTO AMERICANO DELL' AGRICOLTURA)

\* USDA: E' un ente che regola l'importazione di materiale biologico, animali e piante per evitare un eventuale contagio agli animali e alle piante già presenti negli Stati Uniti.

\* Elenco di alcuni articoli che sono regolamentati dall'USDA:

- Semi
- Terriccio e sabbia Carne
- Pollame e derivati
- Prodotti animali e mangimi Piante e derivati
- Frutta, verdura , noci. Batteri
- Prodotti biologici che sono entrati in contatto con materiali di origine animale o vegetale

Non esiste una documentazione particolare, e comunque importante che la descrizione dettagliata sia riportata sulla lettera di vettura e sulla fattura.

La lettera di vettura e il primo documento che viene utilizzato dall'ente preposto per determinare se una spedizione richiede un'ispezione.

Esempio: "Biochimico" è troppo vago, dovrà essere indicato se il prodotto biochimico contiene parti umane o animali, se e un campione per un test etc... etc...

**Tutti gli articoli soggetti al controllo USDA possono subire un ritardo di uno o più giorni presso la dogana Americana poiché può essere richiesta un'ispezione del contenuto.**

# TSCA Statement



## TOXIC SUBSTANCES CONTROL ACT (TSCA) CERTIFICATION

DATE: 14 January 1999

(CHECK ONE SECTION ONLY)

### POSITIVE CERTIFICATION:

"I CERTIFY THAT ALL CHEMICAL SUBSTANCES IN THIS SHIPMENT COMPLY WITH ALL APPLICABLE RULES OF ORDERS UNDER TSCA AND THAT I AM NOT OFFERING A CHEMICAL SUBSTANCE FOR ENTRY IN VIOLATION OF TSCA OR ANY APPLICABLE RULE OR ORDER THERE UNDER".

### NEGATIVE CERTIFICATION:

"I CERTIFY THAT ALL CHEMICALS IN THIS SHIPMENT ARE NOT SUBJECT TO TSCA".

COMPANY NAME: XYZ srl

COMPANY ADDRESS: Via dei Gelsomini, 30, 20100 Milano, Italy

AUTHORIZED NAME: M. Rossi

AUTHORIZED SIGNATURE: \_\_\_\_\_

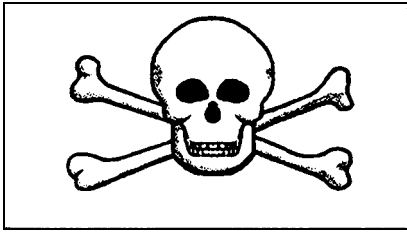
TITLE: V.P. of Finance

FEDERAL EXPRESS AWB #: 400 4592 8776

IF THE CERTIFIER IS UNSURE IF THEIR CHEMICALS FALL UNDER THE TSCA CATEGORY, CONTACT THE ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY: TSCA ASSISTANCE OFFICE WASHINGTON D.C., U.S. (202) 554-1404 BETWEEN 8:30 AM AND 5:00 PM U.S. EASTERN STANDARD TIME.

# FAC - SIMILE

# TSCA Statement



## TOXIC SUBSTANCES CONTROL ACT (TSCA) CERTIFICATION

DATE: \_\_\_\_\_

(CHECK ONE SECTION ONLY)

### POSITIVE CERTIFICATION:

\_\_\_\_\_ “I CERTIFY THAT ALL CHEMICAL SUBSTANCES IN THIS SHIPMENT COMPLY WITH ALL APPLICABLE RULES OF ORDERS UNDER TSCA AND THAT I AM NOT OFFERING A CHEMICAL SUBSTANCE FOR ENTRY IN VIOLATION OF TSCA OR ANY APPLICABLE RULE OR ORDER THERE UNDER”.

### NEGATIVE CERTIFICATION:

\_\_\_\_\_ “I CERTIFY THAT ALL CHEMICALS IN THIS SHIPMENT ARE NOT SUBJECT TO TSCA”.

COMPANY NAME: \_\_\_\_\_

COMPANY ADDRESS: \_\_\_\_\_

AUTHORIZED NAME: \_\_\_\_\_

AUTHORIZED SIGNATURE: \_\_\_\_\_

TITLE: \_\_\_\_\_

FEDERAL EXPRESS AWB #: \_\_\_\_\_

**IF THE CERTIFIER IS UNSURE IF THEIR CHEMICALS FALL UNDER THE TSCA CATEGORY, CONTACT THE ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY: TSCA ASSISTANCE OFFICE WASHINGTON D.C., U.S. (202) 554-1404 BETWEEN 8:30 AM AND 5:00 PM U.S. EASTERN STANDARD TIME.**

# PERSONAL EFFECTS FORM (DECLARATION FOR FREE ENTRY OF UNACCOMPANIED ARTICLES)

## *Guida alla compilazione della “Declaration for free entry of unaccompanied articles”*

La “Declaration for free entry of unaccompanied articles” puo’ essere compilata per l’invio di Effetti Personali USATI negli Stati Uniti.

Se il contenuto della spedizione viene dettagliatamente elencato e descritto in questa form, non e’ necessario allegare alcun altro documento.

La dichiarazione deve essere prodotta in 3 copie.

### *Come compilare la “Declaration for free entry of unaccompanied articles”*

#### **PARTE I: obbligatoria**

1. nome e cognome dell’importatore
2. data di nascita dell’ importatore
3. data di arrivo dell’importatore
4. indirizzo dell’importatore negli Stati Uniti
5. non compilare
6. indicare “FedEx”
7. non compilare
8. A: data di partenza della spedizione  
B: indicare “FedEx”  
C: Italy  
D: numero della spedizione (awb)  
E: numero dei colli e tipo di colli (cartoni, valige ecc.)  
F: eventuali segni e numeri identificativi dei colli

#### **PARTE II: obbligatoria, tranne per i cittadini americani e gli evacuati**

9. dichiarare se si ha la residenza all’estero  
A: nome dello stato in cui si ha o si aveva la residenza  
B: da quando si ha la residenza - anno e mese  
C: barrare - (1) se ritornate negli Usa  
- (2a) se emigrate negli Usa  
- (2b) se siete turisti
- 10.A: obbligatorio per residenti e non residenti  
- (1) gli effetti personali acquistati all’estero sono usati da almeno un anno e non sono destinati alla vendita  
- (2) gli strumenti, attrezzi, utensilie e i libri/manuali sono usati  
B: compilare solo se siete residenti

- gli effetti personali sono stati acquistati dal destinatario o per suo conto

C: compilare solo se NON siete residenti

- (1) gli articoli sono per uso personale e non sono destinati alla vendita
- (2) i mezzi di trasporto e di comunicazione sono per uso personale

### **PARTE III: obbligatoria SOLO per i cittadini americani e gli evacuati**

- (1) data di partenza dagli Usa dell'importatore
- (2) non compilare

### **PARTE IV: obbligatoria**

A: per cittadini americani, evacuati, residenti e non residenti

- (1) articoli per conto di altre persone
- (2) articoli per uso commerciale o vendita
- (3) armi e/o munizioni (proibiti per FedEx)
- (4) tabacco e alcolici (possono essere spediti solo se mittente e destinatario sono in possesso rispettivamente della licenza di esportazione e importazione)
- (5) frutti, piante, semi, carne, uccelli (verificare con il servizio clienti se possono essere spediti)
- (6) pesce, prodotti animali o derivati (verificare con il servizio clienti se possono essere spediti)

B: solo per residenti e non residenti

- (7) effetti personali acquistati all'estero e usati da meno di un anno
- (8) effetti personali acquistati all'estero e usati da piu' di un anno

C: solo per residenti

- (9) effetti personali acquistati all'estero
- (10) articoli gia' dichiarati alla dogana americana
- (11) articoli acquistati all'estero o riparati all'estero

D - (1) numero degli articoli

- (2) descrizione della merce
- (3) valore unitario o costo di riparazione
- (4) solo per i cittadini americani e per merce gia' dichiarata alla dogana americana

### **PARTE V: obbligatoria**

1. indicare FedEx
2. firmare e indicare la data

### **PARTE VI: obbligatoria**

1. barrare la casella A se siete il dichiarante  
barrare la casella B se siete l'importatore
2. firmare
3. indicare la data

### **PARTE VII: non compilare, riservato alla dogana**

*In allegato segue la "Declaration for free entry of unaccompanied articles"*

# DECLARATION FOR FREE ENTRY OF UNACCOMPANIED ARTICLES

19 CFR 148.6, 148.52, 148.53, 148.77

PAPERWORK REDUCTION ACT NOTICE: The paperwork Reduction Act of 1980 says we must tell you why we are collecting this information, how we will use it, and whether you have to give it to us. We ask for the information to carry out the Customs Service laws of the United States. We need it to ensure that importers are complying with these laws and to allow us to figure, collect, or refund the right amount of duty and tax. Your response is mandatory.

The estimated average burden associated with this collection of information is 10 minutes per respondent or recordkeeper depending on individual circumstances. Comments concerning the accuracy of this burden estimate and suggestions for reducing this burden should be directed to U.S. Customs Service, Paperwork Management Branch, Washington DC 20229. DO NOT send completed form(s) to this office.

**PART I - TO BE COMPLETED BY ALL PERSONS SEEKING FREE ENTRY OF ARTICLES** (Please consult with the Customs official for additional information or assistance. REMEMBER - All of your statements are subject to verification. False declarations or failure to declare articles could result in penalties.)

1. IMPORTER'S NAME (Last, first and middle)	2. IMPORTER'S DATE OF BIRTH	3. IMPORTER'S DATE OF ARRIVAL
4. IMPORTER U.S. ADDRESS	5. IMPORTER'S PORT OF ARRIVAL	
	6. NAME OF ARRIVING VESSEL/CARRIER AND FLIGHT/TRAIN	
7. NAME(S) OF ACCOMPANYING HOUSEHOLD MEMBERS (wife, husband, minor children, etc.)		

8. THE ARTICLES FOR WHICH FREE ENTRY IS CLAIMED BELONG TO ME AND/OR MY FAMILY AND WERE IMPORTED	A. DATE	B. NAME OF VESSEL/CARRIER	C. FROM (Country)	D. B/L or AWB or I.T. NO.
E. NUMBER AND KINDS OF CONTAINERS		F. MARKS AND NUMBERS		

**PART II - TO BE COMPLETED BY ALL PERSONS EXCEPT U.S. PERSONNEL AND EVACUEES**

9. RESIDENCY ("X" appropriate box) I declare that my place of residence abroad <input type="checkbox"/> is <input type="checkbox"/> was <input checked="" type="checkbox"/>	A. NAME OF COUNTRY	B. LENGTH OF TIME Yr. Mo.
C. RESIDENCY STATUS UPON MY/OUR ARRIVAL ("X" One)		
<input type="checkbox"/> (1) Returning resident of the U.S.	<input type="checkbox"/> (2) Nonresident:	<input type="checkbox"/> a. Emigrating to the U.S.
		<input type="checkbox"/> b. Visiting the U.S.

10. STATEMENT(S) OF ELIGIBILITY FOR FREE ENTRY OF ARTICLES  
I the undersigned further declare that ("X" all applicable items and submit packing list):

<p><b>A. Applicable to RESIDENT AND NONRESIDENT</b></p> <p><input type="checkbox"/> (1) All household effects acquired abroad for which free entry is sought were used abroad for at least one year by me or my family in a household of which I or my family was a resident member during such period of use, and are not intended for any other person or for sale. (9804.00.05, HTSUSA)</p> <p><input type="checkbox"/> (2) All instruments, implements, or tools of trade, occupation or employment, and all professional books for which free entry is sought were taken abroad by me or for my account or I am an emigrant who owned and used them abroad. (9804.00.10, 9804.00.15, HTSUSA)</p> <p><b>B. Applicable to RESIDENT ONLY</b></p> <p><input type="checkbox"/> All personal effects for which free entry is sought were taken abroad by me or for my account. (9804.00.45, HTSUSA)</p>	<p><b>C. Applicable to NONRESIDENT ONLY</b></p> <p><input type="checkbox"/> (1) All articles of apparel, personal adomment, toiletries and similar personal effects for which free entry is sought were actually owned by me and in the possession of myself, or those members of my family who accompanied me, at the time of departure to the United States and that they are appropriate and are intended for our personal use and not for any other person nor for sale. (9804.00.20 HTSUSA)</p> <p><input type="checkbox"/> (2) Any vehicles, trailers, bicycles or other means of conveyance being imported are for the transport of me and my family and such incidental carriage of articles as are appropriate to my personal use of the conveyance. (9804.00.35, HTSUSA)</p>
--	--

**PART III - TO BE COMPLETED BY U.S. PERSONNEL AND EVACUEES ONLY**

I, the undersigned, the owner, importer, or agent of the importer of the personal and household effects for which free entry is claimed, hereby certify that they were in direct personal possession of the importer, or of a member of the importer's family residing with the importer, while abroad, and that they were imported into the United States because of the termination of assignment to extended duty (as defined in section 148.74(d) of the Customs Regulations) at a post or station outside the United States and the Customs Territory of the United States, or because of Government orders or instructions evacuating the importer to the United States; and that they are not imported for sale or for the account of any other person and that they do not include any alcoholic beverages or cigars. Free entry for these effects is claimed under Subheading No. 9805.00.50, Harmonized Tariff Schedule of the United States.

1. DATE OF IMPORTER'S LAST DEPARTURE FROM THE U.S.	2. A COPY OF THE IMPORTER'S TRAVEL ORDERS IS ATTACHED AND THE ORDERS WERE ISSUED ON:
--	--

**PART IV - TO BE COMPLETED BY ALL PERSONS SEEKING FREE ENTRY OF ARTICLES** (Certain articles may be subject to duty and/or other requirements and must be specifically declared herein. Please check all applicable items and list them separately in item D on the reverse.)

<p><b>A. For U.S. Personnel, Evacuees, Residents and Non-Residents</b></p> <p><input type="checkbox"/> (1) Articles for the account of other persons.</p> <p><input type="checkbox"/> (2) Articles for sale or commercial use.</p> <p><input type="checkbox"/> (3) Firearms and/or ammunition.</p> <p><input type="checkbox"/> (4) Alcoholic articles of all types or tobacco products.</p> <p><input type="checkbox"/> (5) Fruits, plants, seeds, meats, or birds.</p> <p><input type="checkbox"/> (6) Fish, wildlife, animal products thereof.</p>	<p><b>B. For Residents and Non-Residents ONLY</b></p> <p><input type="checkbox"/> (7) Foreign household effects acquired abroad and used less than one year.</p> <p><input type="checkbox"/> (8) Foreign household effects acquired abroad and used more than one year.</p> <p><b>C. For Resident ONLY</b></p> <p><input type="checkbox"/> (9) Personal effects acquired abroad.</p> <p><input type="checkbox"/> (10) Foreign made articles acquired in the United States and taken abroad on this trip or acquired abroad on another trip that was previously declared to U.S. Customs.</p> <p><input type="checkbox"/> (11) Articles taken abroad for which alterations or repairs were performed abroad.</p>
--	---

**D. LIST OF ARTICLES**

(1) ITEM NUMBER CHECKED IN PART IV, A., B., C.	(2) DESCRIPTION OF MERCHANDISE	(3) VALUE OR COST OF REPAIRS	(4) FOREIGN, MERCHANDISE TAKEN ABROAD THIS TRIP: <i>State where in the U.S. the foreign merchandise was acquired or when and where it was previously declared to U.S. Customs.</i>

**PART V - CARRIER'S CERTIFICATE AND RELEASE ORDER**

The undersigned carrier, to whom or upon whose order the articles described in PART I, 8., must be released, hereby certifies that the person named in Part I, 1., is the owner or consignee of such articles within the purview of section 484(h), Tariff Act of 1930.

In accordance with the provisions of section 484(h), Tariff Act of 1930, authority is hereby given to release the articles to such consignee.

1. NAME OF CARRIER	2. SIGNATURE OF AGENT (Print and sign)	Date
--------------------	--	------

**PART VI - CERTIFICATION TO BE COMPLETED BY ALL PERSONS SEEKING FREE ENTRY**

I, the undersigned, certify that this declaration is correct and complete.

1. "X" One

A. Authorized Agent\* (From facts obtained from the importer)

B. Importer

2. SIGNATURE	3. DATE
--------------	---------

\* An Authorized Agent is defined as a person who has actual knowledge of the facts and who is specifically empowered under a power of attorney to execute this declaration (see 19 CFR 141.19, 141.32, 141.33).

<b>PART VII - CUSTOMS USE ONLY</b> (Inspected and Released)	1. SIGNATURE OF CUSTOMS OFFICIAL	2. DATE
--	----------------------------------	---------